

# Sistema di affrancatura intelligente (IFS)

## Il processo di affrancatura che fa risparmiare tempo

Il sistema IFS è la forma attuale dell'ufficio postale elettronico personale. Il vostro IFS vi permette di stampare l'affrancatura per la vostra corrispondenza giornaliera e per i vostri invii in grandi quantità direttamente sulle buste o sui cartellini adesivi, garantendo sempre la massima correttezza ed efficienza.

La Posta mette a disposizione una gamma di soluzioni di affrancatura innovative. Troverete tutte le informazioni nel factsheet «Soluzioni di affrancatura» o su [www.posta.ch/affrancare](http://www.posta.ch/affrancare).

I sistemi di affrancatura intelligenti (IFS) sono apparecchi completamente automatici e all'avanguardia per l'affrancatura di invii di ogni genere. Grazie a un collegamento online con la Posta, i prezzi e i prodotti sono costantemente aggiornati nei sistemi. Grazie a una navigazione semplice e strutturata in modo logico, gli utenti accedono rapidamente e comodamente ai prodotti e alle prestazioni complementari.

I sistemi IFS generano un codice a barre bidimensionale digitale e assolutamente non falsificabile. Subito dopo aver creato il collegamento, l'apparecchio invia i dati di affrancatura direttamente al server della Posta. Sul vostro rendiconto mensile o direttamente sul vostro conto cliente, a seconda del modello che possedete (IFS 3 o IFS 4), troverete una panoramica dettagliata delle spese di affrancatura, compreso un giustificativo per l'eventuale rimborso dell'IVA.

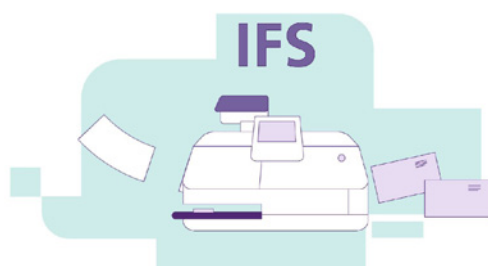
I fornitori di sistemi di affrancatura intelligenti sono aziende autorizzate i cui apparecchi soddisfano le specifiche della Posta. Oltre a tutte le funzioni abituali, i sistemi IFS3 e IFS4 consentono di stampare parallelamente le affrancature e i codici a barre necessari per le lettere raccomandate (R) o le prestazioni complementari. Inoltre le spese di affrancatura possono essere suddivise per centri di costo.

Troverete una lista dei sistemi di affrancatura attualmente disponibili sul sito internet [www.posta.ch/ifs](http://www.posta.ch/ifs).



### Panoramica delle funzioni di IFS 3 e IFS 4

| Funzione  | IFS 3 | IFS 4 |
|---|-------|-------|
| Stampa automatica del codice a barre per lettere che lo richiedono (raccomandata ecc.)    | x     | x     |
| Estratto dettagliato per centri di costo nel rendiconto mensile                           | x     |       |
| Aggiornamento completamente automatico di tariffe e prodotti                              | x     | x     |
| Estratto mensile dettagliato dei prodotti affrancati per una totale trasparenza dei costi | x     | x     |
| Giustificativo IVA  | x     | x     |
| Calcolo automatico degli eventuali sconti   | x     |       |
| Selezione dei prodotti postali grazie al menu intuitivo                                   | x     | x     |
| Tecnologia di stampa digitale   | x     | x     |
| Ispezione annua facoltativa del sistema   | x     | x     |



### Ripartizione dei costi (IFS 2 e IFS 3)

Il sistema di affrancatura intelligente (IFS) salva i dati relativi alla quantità degli invii impostati, suddividendoli in base alle diverse categorie d'invio. Sull'estratto mensile del vostro IFS potrete visualizzare i prodotti utilizzati.

Con un sistema di affrancatura IFS 3 potete inoltre disporre di una ripartizione dei vostri costi di affrancatura per centri di costo, grazie a un tabulato mensile dettagliato in formato Excel, scaricabile dal servizio online «Consultare conto del sistema di affrancatura». Atal fine definite preventivamente i vostri centri di costo nella vostra area personale del Portale clienti «La mia Posta» (nella convenzione IFS selezionare in questo caso i tabulati per centro di costo «globale») o direttamente sul vostro sistema IFS (nella convenzione IFS selezionare in questo caso i tabulati per centro di costo «easy»).

### Telericarica del credito online

Il credito del terminale può essere ricaricato tramite un collegamento IP (in base al modello scelto). In seguito potete usare questo importo per l'affrancatura.

Vi invitiamo a far controllare la compatibilità della vostra infrastruttura IP con il modello scelto dal fornitore IFS.

A seconda del modello scelto, l'importo può essere addebitato direttamente sul conto postale, pagato in anticipo per mezzo di una polizza di versamento (IFS 2 e IFS 3) o pagare tramite fattura mensile (IFS4). Indipendentemente dal volume di affrancature effettuate, per i sistemi IFS 2 e IFS 3 è indispensabile collegarsi con il server del fornitore almeno una volta ogni 25 giorni e trasmettere tutti i dati necessari per allestire l'estratto mensile dettagliato. Potete effettuare la trasmissione tramite il vostro collegamento IP.

### Affrancare tramite IFS

Con un sistema di affrancatura intelligente potete coprire tutte le spese di porto più frequentemente utilizzate e i supplementi per il prodotto scelto.

Non è ammesso utilizzare impronte di affrancatura come mezzo di pagamento nei confronti di terzi; il destinatario non può infatti utilizzare o cambiare tali impronte.

Esattamente come per un francobollo, l'impronta di affrancatura IFS va applicata sul lato dell'indirizzo dell'invio, in alto a destra. Fate attenzione che un'eventuale impronta pubblicitaria o il bollo a data non si sovrapponga a dati importanti per la spedizione postale (ad es. su vaglia postali, raccomandate oppure ordini di rispedizione).

Nei limiti del possibile gli invii dovrebbero essere affrancati con una sola impronta. Se le dimensioni o la forma degli invii (ad es. lo spessore di una lettera) non vi permettono di stampare l'impronta sugli stessi, utilizzate dei cartellini adesivi da incollare sull'invio.

I cartellini adesivi sono disponibili presso il vostro fornitore e devono soddisfare i seguenti requisiti:

- riportare una cornice stampata o almeno una dentellatura lungo i due lati stretti
- dimensioni massime: 148 x 45 mm

Non sono valide le impronte:

- con un importo di affrancatura illeggibile
- ritagliate da buste, cartoline, etichette-indirizzo e altri supporti
- stampate sul retro delle cartoline
- stampate su cartellini adesivi piegati su due lati dell'invio o composti da più parti
- munite di un'impronta già timbrata in occasione di un precedente utilizzo

### Impronta del bollo a data

Vi consigliamo di apporre un'impronta del bollo a data su tutti i vostri invii, accertandovi che la data del bollo corrisponda alla data del giorno di impostazione. Se utilizzate dei cartellini adesivi, l'impronta con la tassa postale e il bollo a data devono figurare sullo stesso cartellino.

Per beneficiare dello sconto sul fatturato, tutti gli invii affrancati con il sistema IFS devono essere provvisti di un'impronta del bollo a data aggiornata completa dei dati del prodotto.

### Autorizzazione all'utilizzo

In linea di massima solo il titolare del sistema IFS è autorizzato ad affrancare i propri invii tramite l'apparecchio.

Possono essere muniti dell'impronta della casa madre, senza data, gli invii effettuati dalle succursali, dalle agenzie, dai rappresentanti e dai dipendenti in viaggio di servizio che non possiedono un sistema IFS.

Gli invii di risposta del servizio interno (ad es. le buste, le cartoline e i cartellini per gli indirizzi) possono essere preaffrancati, senza data, tramite il sistema IFS. L'indirizzo con il codice a barre per il rinvio deve essere quello del titolare dell'apparecchio IFS. In entrambi i casi gli invii non danno diritto a sconti sul fatturato.

### Impronta di affrancatura

Gli apparecchi IFS sfruttano una tecnologia di stampa digitale. La tecnologia di stampa a trasferimento termico o a getto d'inchiostro permette di stampare un codice a barre non falsificabile.

L'impronta di affrancatura contiene una serie di dati quali numero apparecchio, luogo e data dell'impostazione, importo di affrancatura e prodotto postale scelto. Questi dati sono contenuti anche nel codice a matrice che viene letto dagli impianti di spartizione della Posta.

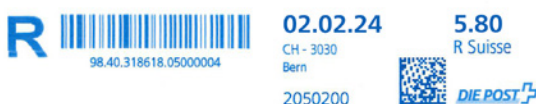


Esempio: impronta di affrancatura IFS 3

Il fornitore è responsabile della programmazione e dell'installazione del software necessario per la stampa digitale. I costi per l'installazione e la messa fuori servizio sono a carico del detentore dell'apparecchio. In caso di cambiamento di località, incaricate il fornitore di adattare immediatamente il cliché digitale.

### Codice a barre per invii della posta-lettere

Durante l'affrancatura di invii della posta-lettere con codice a barre (raccomandata ecc.) con apparecchi IFS 3 e IFS 4 potete stampare direttamente il codice a barre.



Esempio: codice a barre per invii della posta-lettere con un sistema IFS 3.

Nota bene: gli invii raccomandati devono continuare a essere impostati allo sportello.

### Impronta pubblicitaria (IFS 2 e IFS 3)

Su richiesta, il vostro fornitore può programmare sul vostro IFS un'impronta pubblicitaria, come un logo dell'azienda, un'immagine o uno slogan. L'elemento pubblicitario viene posizionato a sinistra dell'impronta di affrancatura e, se necessario, può essere disattivato. Per non compromettere l'affidabilità della lettura meccanica non è tuttavia possibile riportare nello spazio pubblicitario i dati relativi al vostro indirizzo (via, casella postale, località ecc.). Il vostro fornitore sarà lieto di fornirvi una consulenza in merito.



Esempio: impronta pubblicitaria IFS 3

### Rimborso di impronte di affrancatura

Per diverse ragioni potete essere in possesso di impronte di affrancatura che, pur essendo registrate nel sistema, sono inutilizzabili. La Posta può riaccreditarvi questi importi sul vostro sistema di affrancatura.

Importante:

- non ritagliate mai le impronte di affrancatura
- ordinate le buste, i cartellini adesivi, ecc. in base all'importo e registrate le posizioni nell'apposito modulo postale n. 650.27 (scaricabile dal sito [www.posta.ch/ifs](http://www.posta.ch/ifs)) o in una tabella; consegnate i documenti presso il vostro ufficio postale o inviateli direttamente al vostro Centro servizi Finanze (l'indirizzo è riportato sul rendiconto mensile), dopo aver raggiunto almeno un importo di 20 franchi
- per il lavoro supplementare la Posta può riscuotere una tassa amministrativa

Non danno diritto a rimborso:

- le impronte ritagliate
- le impronte il cui valore di affrancatura è illeggibile
- le impronte di sistemi di affrancatura di terzi o sconosciute
- le impronte utilizzate per il pagamento di una prestazione

### Impostazione degli invii

Gli invii in grandi quantità affrancati devono essere sempre impostati allo sportello.

Gli invii con codici a barre (raccomandata ecc.) vanno impostati allo sportello accompagnati dall'apposito modulo. In caso di affrancatura con un apparecchio IFS 3 potete stampare direttamente l'etichetta con il primo e l'ultimo codice a barre utilizzati e incollarli sulla lista dei codici a barre per l'impostazione allo sportello.

### Indicazioni del mittente

Vi consigliamo di apporre l'indicazione del mittente su tutti gli invii affrancati, come indirizzo completo o in forma abbreviata (ad es. numero di casella postale, via e numero civico). Potete concordare con il vostro ufficio postale anche un'altra abbreviazione. Riportate i dati sempre al di fuori della zona di affrancatura o del campo per l'impronta pubblicitaria.

Gli invii non recapitabili vi saranno rinviati il più rapidamente possibile e senza lunghe ricerche.

### Modalità di pagamento e ripartizione dei costi (IFS 2 e IFS 3)

Si può scegliere fra due modalità di pagamento.

Variante 1: pagamento tramite Debit Direct

Create un collegamento con il server del vostro fornitore IFS e caricate l'importo desiderato sul vostro sistema di affrancatura. L'importo viene addebitato sul vostro conto postale (non è possibile sul conto bancario) il giorno lavorativo successivo. L'importo massimo di acquisto per singola ricarica viene fissato individualmente.

Variante 2: pagamento tramite polizza di versamento

La Posta mette a vostra disposizione le polizze di versamento necessarie. Tali polizze vi consentono di versare l'importo desiderato su un conto di accredito centrale per l'apparecchio IFS. Dopo qualche giorno potete scaricare l'importo sul vostro sistema IFS tramite collegamento protetto.

Per ottenere il massimo controllo sul vostro volume mensile di invii vi suggeriamo di eseguire una trasmissione dei dati verso la fine del mese. Se lo desiderate, potete effettuare l'operazione in concomitanza con una ricarica.

### Condizioni contrattuali

Nell'ambito dell'acquisto di un terminale IFS il fornitore vi consegnerà l'accordo per l'utilizzo del sistema oppure, a seconda dell'apparecchio scelto, potrete compilare l'ordine direttamente online. All'occorrenza, consegnate l'accordo firmato al vostro fornitore IFS che lo trasmetterà alla Posta per la controfirma.

Con la firma dell'accordo

v'impegnate in particolare a:

- utilizzare correttamente il sistema di affrancatura
- autorizzare il fornitore a effettuare un'ispezione annuale a vostre spese
- farvi carico delle perdite dovute a un impiego negligente o illecito del sistema
- autorizzare la Posta ad accedere in qualsiasi momento all'apparecchio
- trasmettere i dati occorrenti almeno una volta ogni 25 giorni, indipendentemente dal volume di affrancatura realizzato collegandovi al sistema (IFS 2 e IFS 3)

### Sicurezza

Il sistema IFS 2 e IFS 3 sono dotati di un modulo elettronico sicuro. Solo il tecnico responsabile del fornitore è autorizzato a eseguire i lavori di manutenzione.

La protezione tramite password impedisce un uso illecito dell'apparecchio (ad es. al di fuori degli orari d'ufficio).

### Inchiostro

La stampa dell'impronta di affrancatura può essere effettuata esclusivamente con cartucce di inchiostro o cassetta con nastro inchiostrato blu (IFS 2 e IFS 3) o nero (IFS 4) ad asciugatura rapida, conformi alle disposizioni tecniche della Posta. Gli accessori devono essere ordinati esclusivamente dal vostro fornitore.

### Manutenzione del sistema di affrancatura IFS 2

Essendo in possesso di un vecchio terminale IFS 2, vi impegnate a far effettuare un controllo dal tecnico del vostro fornitore almeno una volta all'anno.

Tale ispezione comprende sostanzialmente:

- pulizia dei componenti dell'apparecchio
- controllo del funzionamento
- verifica della qualità di stampa

La manutenzione regolare del vostro sistema vi garantisce

- la corretta registrazione delle impronte di affrancatura nella memoria dell'apparecchio IFS
- il rilevamento tempestivo dei segni di usura e dei guasti a prevenzione di riparazioni costose
- impronte nitide, che trasmettono al destinatario una buona impressione di voi

### **Manutenzione dei sistemi di affrancatura IFS 3 e IFS 4**

La Posta non impone obblighi di ispezione annua per i nuovi standard IFS 3 e IFS 4. Il cliente è responsabile di un'adeguata manutenzione del proprio apparecchio.

Il vostro fornitore sarà lieto di consigliarvi sulle varie possibilità di contratto per la manutenzione del sistema di affrancatura.

### **Guasti e costi di riparazione**

Se constatate un malfunzionamento (impronta non nitida o incompleta ecc.), contattate immediatamente il vostro fornitore IFS.

I costi delle riparazioni, della manutenzione o del trasporto dei sistemi di affrancatura sono a carico del detentore dell'apparecchio.

In caso di guasti o segni di malfunzionamento del sistema, la Posta può disporre l'immediata riparazione.

### **Obbligo d'informazione in caso di modifiche**

Vi preghiamo di comunicare per iscritto al vostro Centro servizi Finanze i seguenti cambiamenti:

- cambiamento del vostro indirizzo, della ragione sociale o del nome
- modifica della modalità di pagamento o del conto postale
- ogni spostamento dell'ubicazione dell'apparecchio che comporta una modifica del numero postale d'avviamento
- messa fuori servizio o vendita del sistema di affrancatura

### **I vostri interlocutori**

In caso di domande o problemi concernenti i sistemi di affrancatura intelligenti potete contattare i seguenti partner.

Il vostro fornitore per le seguenti questioni:

- acquisto, vendita, scelta del modello, prezzi, fornitura, istruzioni per l'uso
- programmazione e deprogrammazione di software e cliché (impronte pubblicitarie comprese)
- acquisto di materiale di consumo (inchiostro, etichette)
- manutenzione, rimozione dei guasti, riparazioni
- download di tariffe
- problemi tecnici del vostro apparecchio

Il vostro ufficio postale o il vostro consulente clienti per le seguenti questioni:

- accordo per l'utilizzo di un sistema di affrancatura intelligente
- segnalazione di modifiche (indirizzo, ragione sociale, sede, messa fuori servizio e vendita)
- prezzi delle prestazioni, impostazione, indicazione del mittente
- rimborso di impronte di affrancature

La hotline gratuita IFS (0800 850 300) per le seguenti questioni:

- fatturazione o modifica della modalità di pagamento
- limiti di prelievo o credito di emergenza (la Posta si riserva di applicare in questo caso una tassa amministrativa per coprire i costi di elaborazione)
- saldo del credito IFS
- ulteriori questioni di carattere finanziario

Contact Center Posta (0848 202 101) per:

- qualsiasi informazione inerente le varie soluzioni di affrancatura della Posta e il sistema IFS

### **Rescissione**

Osservando un termine di preavviso di tre mesi, sia voi, in veste di detentore dell'apparecchio, sia la Posta avete il diritto di rescindere per iscritto l'accordo per l'utilizzo di un sistema di affrancatura intelligente IFS per la fine di ogni mese, senza indicazione dei motivi.

In presenza di gravi motivi di violazione degli obblighi (ad es. la ripetuta copertura insufficiente sul conto postale), e a seguito dell'esito infruttuoso di un sollecito scritto, la Posta può rescindere l'accordo in qualsiasi momento con effetto immediato e senza alcun risarcimento danni.

In caso di rescissione dell'accordo dovete immediatamente far disattivare il vostro sistema di affrancatura intelligente dal vostro rivenditore IFS.

### **Falsificazioni**

La falsificazione e l'imitazione di impronte di affrancatura e l'elusione di tasse postali, ad esempio tramite manipolazione illecita del sistema di affrancatura, sono perseguibili a norma del Codice penale svizzero.

## Fornitori

| Frama   | Koelliker   | Quadiant (ex Neopost SA)   | Azolver (Pitney Bowes)  |
|---|---|--|---|
| <b>Svizzera tedesca</b><br>Frama Suisse SA<br>Industriestrasse 33<br>5242 Lupfig<br><br>Telefono 0848 802 001<br>Fax 0848 802 010<br>info@frama.ch<br>www.frama.ch        | <b>Svizzera tedesca</b><br>KOELLIKER<br>Büroautomation SA<br>Hertistrasse 29<br>8304 Wallisellen<br><br>Telefono 043 233 36 66<br>Fax 043 233 36 67<br>info@koelliker.ch<br>www.koelliker.ch            | <b>Svizzera tedesca</b><br>Quadiant<br>Hertistrasse 25<br>8304 Wallisellen<br><br>Telefono 0848 231 231<br>Fax 0848 231 232<br>info_ch@quadiant.com<br>www.quadiant.ch | <b>Svizzera tedesca</b><br>Azolver Switzerland SA<br>Steigstrasse 26<br>8406 Winterthur<br><br>Telefono 052 354 57 57<br>Fax 052 354 57 99<br>contact.ch@azolver.com<br>www.azolver.com |
| <b>Svizzera romanda</b><br>Frama Suisse SA<br>En Budron B2<br>1052 Le Mont-sur-Lausanne<br><br>Telefono 0848 802 001<br>Fax 0848 802 010<br>info@frama.ch<br>www.frama.ch | <b>Svizzera romanda</b><br>KOELLIKER<br>Automation de bureau SA<br>Ch. des Oches du Mur 13<br>1023 Crissier<br><br>Telefono 043 233 36 66<br>Fax 043 233 36 67<br>info@koelliker.ch<br>www.koelliker.ch |  | <b>Svizzera romanda</b><br>Azolver Switzerland SA<br>Steigstrasse 26<br>8406 Winterthur<br><br>Telefono 052 354 57 57<br>Fax 052 354 57 99<br>contact.ch@azolver.com<br>www.azolver.com |
| <b>Ticino</b><br>Frama Suisse SA<br>Industriestrasse 33<br>5242 Lupfig<br><br>Telefono 0848 802 001<br>Fax 0848 802 010<br>info@frama.ch<br>www.frama.ch                  | <b>Ticino</b><br>KOELLIKER Document Center<br>René Posch<br>Via Streccie, 4B<br>6934 Bioggio<br><br>Telefono 043 233 36 66<br>Fax 043 233 36 67<br>info@koelliker.ch<br>www.koelliker.ch                | <b>Ticino</b><br>Ernst Jost SA<br>Via Fusoni 2<br>6900 Lugano<br><br>Telefono 091 922 88 60<br><br>info@ejost.ch<br>www.ejost.ch                                       | <b>Ticino</b><br>Azolver Switzerland SA<br>Steigstrasse 26<br>8406 Winterthur<br><br>Telefono 052 354 57 57<br>Fax 052 354 57 99<br>contact.ch@azolver.com<br>www.azolver.com           |

La Posta mette a vostra disposizione servizi online efficienti. Per una rapida panoramica consultate la pagina [www.posta.ch/servizi-online](http://www.posta.ch/servizi-online). Utilizzate ad esempio il servizio online «Consultare conto del sistema di affrancatura» e avrete a disposizione le seguenti possibilità:

- richiamare il saldo del conto (aggiornato all'ultimo scambio di dati)
- ordinare polizze di versamento
- richiedere credito d'emergenza
- consultare e scaricare il rendiconto mensile dettagliato in formato Excel (nel caso di sezioni di costi registrate, con la rispettiva ripartizione)

Le CG «Servizi postali» e «Sistema di affrancatura intelligente IFS» vigenti, che costituiscono parte integrante del contratto, sono disponibili all'indirizzo [www.posta.ch/cg](http://www.posta.ch/cg). In casi singoli, su richiesta del cliente, la Posta può fornire una versione cartacea delle CG.

